CENTRALNA KOMISJA EGZAMINACYJNA

Arkusz zawiera informacje prawnie chronione do momentu rozpoczęcia egzaminu.

Układ graficzny © CKE 2013

UZUPEŁNIA ZDAJĄCY

KOD | **PESEL**

Miejsce na naklejkę z kodem

dysleksja

EGZAMIN MATURALNY Z JĘZYKA HISZPAŃSKIEGO

POZIOM PODSTAWOWY

20 MAJA 2015

Godzina rozpoczęcia: 9:00

Czas pracy: 120 minut

Liczba punktów do uzyskania: 50

Instrukcja dla zdającego

1. Sprawdź, czy arkusz egzaminacyjny zawiera 12 stron (zadania 1 – 8). Ewentualny brak zgłoś przewodniczącemu zespołu nadzorującego egzamin.
2. Część pierwsza arkusza, sprawdzająca rozumienie ze słuchu, będzie trwała około 20 minut i jest nagrana na płycie CD.
3. Pisz czytelnie. Używaj długopisu/pióra tylko z czarnym tuszem/atramentem.
4. Nie używaj korektora, a błędne zapisy wyraźnie przekreśl.
5. Pamiętaj, że zapisy w brudnopisie nie będą oceniane.
6. Na tej stronie oraz na karcie odpowiedzi wpisz swój numer PESEL i przyklej naklejkę z kodem.
7. Zaznaczając odpowiedzi w części karty przeznaczonej dla zdającego, zamaluj ■ pola do tego przeznaczone. Błędne zaznaczenie otocz kółkiem ◉ i zaznacz właściwe.
8. Tylko odpowiedzi zaznaczone na karcie będą oceniane.
9. Nie wpisuj żadnych znaków w części przeznaczonej dla egzaminatora.

ROZUMIENIE SŁUCHANEGO TEKSTU

Zadanie 1. *(5 pkt)*

Usłyszysz dwukrotnie wypowiedź dotyczącą Nocy Muzeów. Zaznacz znakiem X, które zdania są zgodne z treścią nagrania (V – Verdadero), a które nie (F – Falso).
Za każde poprawne rozwiązanie otrzymasz 1 punkt.

		V	F
1.1.	La Noche de los Museos se celebró por primera vez en 1977.		
1.2.	Durante el evento los museos están abiertos las veinticuatro horas.		
1.3.	Esa noche los participantes pagan por las visitas guiadas.		
1.4.	La Noche de los Museos se celebra el mismo día en todo el mundo.		
1.5.	El evento cuenta con el apoyo de una organización internacional.		

PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA NA KARTĘ ODPOWIEDZI!

Zadanie 2. *(5 pkt)*

Usłyszysz dwukrotnie wypowiedzi pięciu osób na temat ich pobytu w gospodarstwie agroturystycznym. Do każdej wypowiedzi (2.1.–2.5.) dobierz odpowiedni nagłówek (A–F). Wpisz rozwiązania do tabeli. Uwaga: jeden nagłówek został podany dodatkowo i nie pasuje do żadnej wypowiedzi.
Za każde poprawne rozwiązanie otrzymasz 1 punkt.

A. Comodidad del alojamiento

B. Sabor de comida casera

C. Vistas espectaculares

D. Estancia a bajo coste

E. Ambiente familiar

F. Descanso activo

2.1.	**2.2.**	**2.3.**	**2.4.**	**2.5.**

PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA NA KARTĘ ODPOWIEDZI!

Zadanie 3. *(5 pkt)*

Usłyszysz dwukrotnie fragment wywiadu z hiszpańskim piłkarzem. Z podanych odpowiedzi wybierz właściwą, zgodną z treścią nagrania. Zakreśl literę A, B albo C.
Za każde poprawne rozwiązanie otrzymasz 1 punkt.

3.1. De niño, Sergio Morales

A. quería hacerse un tatuaje.

B. soñaba con ser un gran futbolista.

C. jugaba en un campo improvisado.

3.2. Sergio Morales se ha cortado el pelo para

A. simbolizar sus triunfos.

B. señalar un cambio en su vida.

C. mejorar su imagen de futbolista.

3.3. Sergio se considera

A. tímido.

B. sincero.

C. perezoso.

3.4. El deportista afirma que ser líder

A. le resulta molesto.

B. es algo que se aprende.

C. le da mucha satisfacción.

3.5. Al responder a la última pregunta, Sergio Morales habla de

A. su relación con el entrenador.

B. la experiencia profesional de su entrenador.

C. los planes del entrenador con respecto a su equipo.

PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA NA KARTĘ ODPOWIEDZI!

ROZUMIENIE PISANEGO TEKSTU

Zadanie 4. *(7 pkt)*

Przeczytaj fragmenty blogu właścicielki psa. Dobierz do każdego fragmentu odpowiedni nagłówek (A–H). Wpisz odpowiednią literę w miejsca 4.1.–4.7. Uwaga: jeden nagłówek został podany dodatkowo i nie pasuje do żadnego fragmentu.
Za każde poprawne rozwiązanie otrzymasz 1 punkt.

LO QUE NADIE ME DIJO ANTES DE TENER UN PERRO

4.1.	

Cuando decidí adoptar a una perra abandonada, no creía que la relación con *Matilda* fuera a cambiar mi forma de ser. Pero pocas semanas después observé que la interacción con un perro te transforma. Mis compañeros de trabajo dicen que ahora soy más amable. Yo también noto que me enfado menos y me río más a menudo.

4.2.	

En el barrio donde vivo, todo el mundo sabe que paseo con *Matilda*. Pero nadie sabe cómo me llamo yo. Mis nuevos amigos guardan mi número de teléfono poniendo *Matilda*, mi perra, como contacto. No es nada extraño, yo hago lo mismo. Aunque no sé cómo se llaman otros dueños de perros, en realidad nos conocemos todos.

4.3.	

Puedo estar muy cansada después de todo el día en la oficina, soñando con tumbarme en el sofá, pero cuando llego a casa, *Matilda* ya me espera. Claro, con la correa en la boca y una mirada expresiva. Aunque a veces no tengo ganas, no hay excusa que valga y enseguida me voy a dar un paseo con ella.

4.4.	

A veces quedo con otros dueños para ir a ver el Ballet Nacional de Cuba o ir juntos a un concierto de rock. Pero no todo es diversión. En los últimos meses también he paseado a *Trufo,* el novio de *Matilda*, y su dueño me ha echado una mano con unos muebles que tenía que montar. Todo ello, gracias a formar parte del grupo de dueños de perros más noble que podáis imaginar.

4.5.	

La cantidad de sonidos diferentes que hace *Matilda* para llamar mi atención me parece ilimitada. Igualmente que las posturas acrobáticas que adopta para dormir. Me impresiona la coreografía de sus juegos con los perros que encuentra por la calle. Pero lo que más me sorprende es su capacidad de huir cuando no quiere volver a casa.

4.6.	

Matilda me da amor incondicional. Siempre desea estar conmigo, me muestra su cariño y comparte mis tristezas. Es como una más de la familia. De hecho, a veces pienso que es como una hija pequeña a la que debo cuidar y alimentar, pero más obediente y con muchos menos problemas. Estoy muy contenta de tenerla.

4.7.	

Al principio, como fumaba, dar largos paseos con *Matilda* me era imposible con la poca energía que tenía. Estoy segura de que el tabaco me la robaba. Así que dejé de fumar. Por lo visto, tener un perro ha sido bueno para mi cuerpo. Me ha ayudado a abandonar un vicio y a reducir el riesgo de sufrir varias enfermedades.

adaptado de blogs.elpais.com

A. Me siento más valiente

B. Mi carácter ha mejorado

C. Ya no perjudico mi salud

D. Vivo en estado de asombro

E. Soy como una madre feliz

F. Nos ayudamos entre nosotros

G. La gente desconoce mi nombre

H. Vuelvo a casa para salir otra vez

PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA NA KARTĘ ODPOWIEDZI!

Zadanie 5. *(7 pkt)*

Przeczytaj tekst. Z podanych odpowiedzi wybierz właściwą, zgodną z treścią tekstu. Zakreśl literę A, B, C albo D.
Za każde poprawne rozwiązanie otrzymasz 1 punkt.

LA ISLA DE LOS INVENTOS

La primera vez que Luca oyó hablar de la Isla de los Inventos todavía no dominaba ni la lectura ni la escritura porque le faltaban más de dos años para ir a la escuela, pero las maravillas que oyó le sonaron tan increíbles que quedaron marcadas para siempre en su memoria. Así que desde la más tierna infancia no dejó de buscar e investigar cualquier pista que pudiera llevarle a aquel lugar fantástico.

En la biblioteca escolar leyó cientos de libros de aventuras, de historia, de física y química e incluso de música, y tomando un poco de aquí y de allá, llegó a tener una idea bastante clara de la existencia de un lugar escondido, llamado la Isla de los Inventos, donde los grandes sabios del mundo se reunían para aprender e inventar juntos.

El acceso a aquella asociación oculta era limitado y no era posible para un adolescente apasionado como él. Para poder pertenecer a este misterioso grupo era necesario haber realizado algún gran invento para la humanidad y solo entonces se podía recibir una invitación única y especial con instrucciones para acceder a la Isla de los Inventos.

Luca pasó sus años de juventud en su pequeña habitación, estudiando e inventando a solas. Cada nueva idea brillante del joven se convertía en un invento. Pronto conoció a otros jóvenes inventores a los que les contaba los secretos y maravillas de la Isla de los Inventos. También ellos empezaron a soñar con recibir "la carta", como llamaban a la invitación, y con entrar en el misterioso club.

Con el paso del tiempo, la decepción por no recibir "la carta" dio paso a una colaboración. Los proyectos de Luca, ya adulto, se convirtieron en increíbles máquinas y aparatos pensados y mejorados entre todos los descubridores. La casa de Luca acabó transformándose en un gran almacén lleno de sus ingenios. Sus invenciones prácticas se hicieron famosas en todo el mundo y mejoraban la vida de la gente; pero ni siquiera así sus autores recibieron la invitación. Ni Luca ni sus socios se desanimaban y seguían su camino de descubridores.

Pasó mucho tiempo cuando Luca, ya anciano, recibió una visita inesperada. Era un chico muy inteligente, que ya había inventado muchas cosas, a quien Luca había conocido en persona hacía poco tiempo y al que le había escrito una carta para invitarlo a unirse al colectivo de los inventores ilustres. Le contó el gran secreto de la Isla de los Inventos, y de cómo estaba seguro de que algún día recibiría la carta. Pero entonces el joven inventor lo miró asombrado y le interrumpió:

−¿Cómo? ¿Pero no es esta la verdadera Isla de los Inventos? ¿No es su carta la auténtica invitación?

Luca no dijo nada. Afortunado y contento miró a su alrededor porque se dio cuenta de que su ilusión se había hecho realidad, y de que no existía mejor Isla de los Inventos que la que él mismo había creado en su propia casa y con la ayuda de sus compañeros.

adaptado de www.cuentosparadormir.com

5.1. Luca se enteró de la existencia de la Isla de los Inventos

A. de adolescente.

B. cuando era alumno.

C. antes de ir al colegio.

D. en cuanto aprendió a leer.

5.2. La Isla de los Inventos era

A. una isla lejana.
B. un club secreto.
C. un lugar público.
D. una biblioteca privada.

5.3. De joven, el protagonista

A. visitó la Isla de los Inventos.
B. mantenía en secreto su sueño.
C. esperaba la misteriosa invitación.
D. envidiaba a sus compañeros de clase.

5.4. Los inventos de Luca

A. eran inútiles.
B. fueron despreciados.
C. tuvieron mucho éxito.
D. ocupaban poco espacio.

5.5. Un día, a Luca le visitó

A. un inventor anciano.
B. un joven talentoso.
C. un desconocido.
D. un viejo amigo.

5.6. Debido a la visita, Luca

A. se quedó desilusionado.
B. se consideró engañado.
C. perdió el ánimo.
D. se sintió feliz.

5.7. El texto trata de

A. un sueño que se cumplió.
B. la utilidad de los inventos.
C. la historia de los descubrimientos.
D. las aventuras escolares de un inventor.

PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA NA KARTĘ ODPOWIEDZI!

Zadanie 6. *(6 pkt)*

Przeczytaj tekst. Zaznacz znakiem X, które zdania są zgodne z treścią tekstu (V – Verdadero), a które nie (F – Falso).
Za każde poprawne rozwiązanie otrzymasz 1 punkt.

LAS TAPAS

Últimamente se han hecho muy populares también en otros países, "se han globalizado", pero las tapas provienen de España. Ir de tapas es una de las costumbres más populares de este país ibérico.

Cuando alguien piensa en las tapas, puede imaginarse diferentes cosas. Muchos creen que son platos especiales, otros que es un tipo de bocadillo español. Lo cierto es que no es ni lo uno ni lo otro.

Las tapas son pequeñas porciones de comida servidas en platitos, como si se tratara de una degustación. Es común servir tortilla española o pulpo a la gallega, pero también hay tapas de queso, aceitunas, calamares, etc.

Se cree que la historia de las tapas empezó con la visita de un rey español a una ciudad costera. Allí fue a una taberna y pidió una copa de vino, pero al lado del mar hacía mucho viento, así que el camarero colocó una loncha de jamón como "tapa" para evitar que la arena entrara en la copa. El rey se comió la loncha de jamón y pidió otra copa de vino, pero "con una tapa igual". Hay varias explicaciones sobre el origen de las tapas, pero esta es una de las más populares.

Ir de tapas es la costumbre española por excelencia, es una oportunidad para encontrarse y hablar con los amigos. Pero esta costumbre tiene sus reglas: hay que ir de bar en bar probando diferentes tapas. Y en cada bar una persona diferente invita y paga por todos. Son reglas de oro y hay que respetarlas.

adaptado de www.misrespuestas.com

		V	**F**
6.1.	La costumbre de tomar tapas nació fuera de España.		
6.2.	El rey visitó una taberna situada en la costa.		
6.3.	El camarero cubrió la copa del rey con un platito.		
6.4.	Cuando la gente va de tapas, suele visitar varios locales.		
6.5.	La costumbre dice que cada uno paga su tapa.		
6.6.	El autor del texto anima a probar las tapas.		

PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA NA KARTĘ ODPOWIEDZI!

WYPOWIEDŹ PISEMNA

Zadanie 7. *(5 pkt)*

Przebywasz w Hiszpanii i mieszkasz u zaprzyjaźnionej rodziny. Zostałeś(-aś) zaproszony(-a) na imprezę urodzinową koleżanki z kursu. Wychodząc z domu zostaw wiadomość, w której:

- **podasz powód Twojego wyjścia z domu**
- **uprzedzisz o zamiarze późniejszego powrotu**
- **poprosisz, żeby nie czekano na Ciebie z kolacją**
- **poinformujesz, w jaki sposób zamierzasz wrócić do domu.**

*Podpisz się jako **XYZ**. W zadaniu nie jest określony limit słów. Oceniana jest umiejętność przekazania wszystkich informacji (4 punkty) oraz poprawność językowa (1 punkt).*

CZYSTOPIS

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Liczba wyrazów w KFU	
Liczba błędów	
Procent błędów	

	TREŚĆ				POPRAWNOŚĆ JĘZYKOWA	RAZEM
	Inf. 1	Inf. 2	Inf. 3	Inf. 4		
Liczba punktów	**0-1**	**0-1**	**0-1**	**0-1**	**0-1**	

Zadanie 8. *(10 pkt)*

Kolega z Madrytu zaproponował Ci wspólne spędzenie Sylwestra w Hiszpanii, ale Ty masz już inne plany. W liście do kolegi:

- **przeproś, że nie będziesz mógł/mogła skorzystać z jego zaproszenia i podaj powód**
- **napisz o swoim postanowieniu noworocznym i wyjaśnij, dlaczego jest ono dla Ciebie ważne**
- **poinformuj o prezencie, który mu wysłałeś(-aś) i upewnij się, czy otrzymał Twoją paczkę**
- **zaproponuj wspólny wyjazd w okresie letnich wakacji i uzasadnij wybór tego terminu.**

Pamiętaj o zachowaniu odpowiedniej formy listu. Nie umieszczaj żadnych adresów. Podpisz się jako ***XYZ****. Długość listu powinna wynosić od 120 do 150 słów. Oceniana jest umiejętność przekazania wszystkich informacji (4 punkty), forma (2 punkty), poprawność językowa (2 punkty) oraz bogactwo językowe (2 punkty).*

Uwaga: jeśli praca będzie zawierać więcej niż 200 słów, otrzymasz za jej formę 0 punktów.

CZYSTOPIS

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Liczba wyrazów w DFU	
Liczba błędów	
Procent błędów	

	TREŚĆ				**FORMA**	**BOGACTWO JĘZYKOWE**	**POPRAWNOŚĆ JĘZYKOWA**	**RAZEM**
	Inf. 1	Inf. 2	Inf. 3	Inf. 4				
Liczba punktów	**0-0,5-1**	**0-0,5-1**	**0-0,5-1**	**0-0,5-1**	**0-1-2**	**0-1-2**	**0-1-2**	

BRUDNOPIS *(nie podlega ocenie)*